



Aus Anlass seines 100-Jahr-Jubiläums gibt der internationale Fussballverband FIFA (Fédération Internationale de Football Association) in Zusammenarbeit mit der *swissmint* eine Gold- und eine Silbermünze heraus. Neben der Schweiz beteiligen sich Frankreich, Brasilien und Uruguay am Jubiläumsmünzenprogramm.

A l'occasion de son 100^e anniversaire, la FIFA (Fédération Internationale de Football Association) émet en collaboration avec *swissmint* une pièce en or et une pièce en argent. En plus de la Suisse, la France, le Brésil et l'Uruguay participent également à ce programme de pièces commémoratives.

In occasione del proprio centenario, la Federazione internazionale di calcio FIFA (Fédération Internationale de Football Association) emette, in collaborazione con *swissmint*, una moneta d'oro e una d'argento. Oltre alla Svizzera partecipano a questo programma di monete commemorative per il giubileo anche la Francia, il Brasile e l'Uruguay.



Die Goldmünze/La pièce d'or/La moneta d'oro

Münzbild/Effigie/Sogetto	Wilhelm Tell/Guillaume Tell/Guglielmo Tell
Künstler/Artiste/Artista	Joaquin Jimenez, Angers/France
Legierung/Alliage/Lega	Gold/Or/Oro 0,900
Gewicht/Poids/Peso	11,29 g
Durchmesser/Diamètre/Diametro	25 mm
Ausgabetag/Date d'émission/Data d'emissione	30.01.2004
Qualität/Qualité/Qualità	Polierte Platte/Flan bruni/Fondo specchio
Auflage/Tirage/Tiratura	10 000 Stück/pièces/pezzi

Prägung/Frappe/Conio
swissmint, Bernastrasse 28, CH 3003-Bern

Für Bestellungen von Sets wenden Sie sich bitte an:
 Pour commander des séries, veuillez-vous adresser à:
 Per ordinare delle serie, si prega di prendere contatto con:

2006 FIFA World Cup Germany™
 Marketing & Sales Worldwide
 MDM Airport Center, Flughafenstr. 52 a
 D-22335 Hamburg
<http://www.fwc2006.de>



Die Silbermünze/La pièce d'argent/La moneta d'argento

Münzbild/Effigie/Sogetto	Edelweiss (Stella alpina)
Künstler/Artiste/Artista	Joaquin Jimenez, Angers/France
Legierung/Alliage/Lega	Silber/Argent/Argento 0,835
Gewicht/Poids/Peso	20 g
Durchmesser/Diamètre/Diametro	33 mm
Ausgabetag/Date d'émission/Data d'emissione	30.01.2004
Auflage/Tirage/Tiratura	25 000 Stück/pièces /pezzi
Qualität/Qualité/Qualità	Polierte Platte/Flan bruni/Fondo specchio

Prägung/Frappe/Conio
swissmint, Bernastrasse 28, CH 3003-Bern
 TEL. +41 (0)31 322 60 68; FAX +41 (0)31 322 60 07
 E-MAIL info@swissmint.ch, www.swissmint.ch

Einsenden an/Envoyer à/Inviare a
swissmint, Bernastrasse 28, 3003 Bern

BESTELLUNG/COMMANDE/ORDINAZIONE

Anzahl	Preis
Nombre	Prix
Quantità	Prezzo
FIFA Goldmünze	Polierte Platte im Etui
Pièce d'or	Flan bruni en écrin
Moneta d'oro	Fondo specchio in astuccio
FIFA Silbermünze	Polierte Platte im Etui
Pièce d'argent	Flan bruni en écrin
Moneta d'argento	Fondo specchio in astuccio

Versandkosten/Frais d'envoi/Spese di spedizione Fr. 10.-
 Lieferung nur an Kunden in der Schweiz/Livraison en Suisse
 uniquement/Fornitura soltanto a clienti in Svizzera

* MWSt-frei, hors taxes, essente da IVA
 ** inkl. MWSt, TVA incl., IVA compresa